

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 9 0 7 4 2 1 0 | P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 129 074 210 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付時刻 Time mailed		時 (hour) 分 (Minute) 2021 09 23		郵便料金金 諸料金金	
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		円 (yen)		To (Addressee) Name & Address Yejin Lee Yejin Lee Room 303, Seocho Preston 2, 89, Myeongdal-ro 22-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Seocho Preston)	
		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0951 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
Health food		3		USD19.77		内容品の個数 Number of items contained	
						正味重量 Net weight	
						内容品の価格 Value	
						TEL 010-4690-3538 FAX 010-4690-3538	
						次の場合に口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐	
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		20万円超 申告対象郵便物					
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 9 0 7 4 2 1 0 1 P *

item number

EN 129 074 210 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 23		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Yejin Lee Yejin Lee Room 303, Seocho Preston 2, 89, Myeongdal-ro 22-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Seocho Preston)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 06658				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4690-3538	
Health food				3		USD19.77	FAX 010-4690-3538	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 23
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN129074210JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Yejin Lee Yejin Lee Room 303, Seocho Preston 2, 89, Myeongdal-ro 22-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Seocho Preston) 06658, KOREA TEL 010-4690-3538 FAX 010-4690-3538	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.59	USD 19.77
総合計 (Total)			3		USD 19.77

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 129 074 210 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 23		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
				To (Addressee) Name & Address Yejin Lee Yejin Lee Room 303, Seocho Preston 2, 89, Myeongdal-ro 22-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Seocho Preston) Postal Code 06658					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4690-3538		
Health food				3		USD19.77	FAX 010-4690-3538		
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN 135-0064	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。			



お問い合わせ番号(item number): EN 129 07 4 2 1 0 J P *

✂ 後、紙巾の端を、
同面紙の中心にちと
一箇に、
同面紙の中心に、
ちと、
✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Savuri Japan Japan Drug Store Savuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先 Yejin Lee Yejin Lee Room 303, Myeongdal-ro 22-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong).					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0951						FAX 010-4690-3538					
内容品詳細						荷物受領額 (円)					
Health food		原産国		個数		正味重量		価格		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
				3		USD9.77					
								☐ 贈物 ☐ 商品見本		☐ 合計 (円) (Gross Weight)	
								☒ 断片品 ☐ その他		☐ 梱包費	
								☐ 返品品 ☐ 書類		☐ 日本円換算額合計 (円)	
										Date Stamp	
										1977	
										No commercial value for customs purpose only.	



* E N 1 2 9 0 7 4 2 1 0 J *

内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控

10年保存